Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 15 (1939-1940)

Heft: 24

Rubrik: Cruciverba

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Libri e Riviste

Col. *Léderrey* e Cap. *Casanova:* **Manuale per il graduato delle truppe di frontiera e territoriali.** — Tipografia editrice Räber e Cia, Lucerna.

È stato pubblicato di questi giorni — in nitida veste tipografica — e distribuito a tutti i quadri delle unità e degli stati maggiori di lingua italiana un utilissimo *«Manuale per il graduato delle truppe di frontiera e territoriali»*.

È un lavoro di raccolta e di sintesi, che ha il pregio di riunire in poco meno di 50 pagine quanto potrebbe essere conosciuto solo attraverso alla consultazione dei numerosi regolamenti tecnici e tattici attualmente in vigore, compresi i più recenti che non sono ancora stati pubblicati in italiano o che lo saranno solo in parte, perchè a carattere provvisorio.

La trama su cui le diverse parti del manuale sono condotte è quella dettata dal Colonnello Léderrey, ispettore Ter. 2, ufficiale istruttore di alto valore e di lunga esperienza. Il Capitano Cornelio Casanova, comandante di vasta cultura e di profonde capacità, conosciuto per la sua multiforme attività di scrittore militare, ha tradotto, completato ed in parte adattato per le truppe di frontiera il libretto che in un primo tempo era destinato solo alle truppe territoriali.

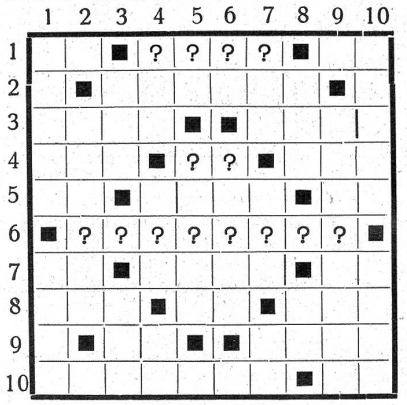
La trattazione degli argomenti è stata curata con proprietà di linguaggio militare; allo sviluppo dei vari concetti e della materia è stato attribuito un carattere prevalentemente pratico — applicativo — esemplificativo.

I vari capitoli di cui l'eccellente lavoro si compone trattano della preparazione alla guerra, dei capisaldi dell'istruzione, dell'attività del capo, dell'addestramento e della scuola del soldato, del tiro al fucile, del maneggio della Ml. e della mitr. nonchè del loro impiego nel combattimento, della granata a mano, del servizio di guardia e di vigilanza, della condotta del combattimento e, infine, della difesa. Due appendici riproducono consigli vari ai graduati e le principali nozioni pratiche sul tiro. Schizzi, tabelle e grafici esplicativi illustrano particolarmente le parti dedicate al servizio in campagna ed all'afforzamento del terreno.

Il lavoro del Col. Léderrey e del Cap. Casanova è di un valore evidente, data appunto la necessità di una maggiore e più intensa preparazione culturale e professionale dei nostri capi subalterni e la convenienza di offrire loro in poche pagine e in pochi schizzi un quadro completo di cognizioni tecnico-tattiche aggiornate con le innovazioni introdotte nell'armamento e nelle modalità d'impiego dei reparti minori della fanteria.

Per questo e per la serietà degli intenti che la pubblicazione si propone — «agevolare qua e là l'istruzione della truppa e rinforzare in pari tempo la fiducia dei quadri in se stessi (Col. Léderrey) — «contribuire alla formazione di uomini d'azione capaci di comandare un elemento così scelto quale è il soldato ticinese (Cap. Casanova)» —, il nuovo manuale riuscirà certamente utile ed interessante sia ai graduati delle truppe di frontiera e territoriali che a quelle dell'attività. *B.*

Cruciverba N. 3



Orizzontali:

1. Fiume — S.A. in altra lingua.
2. Sostiene l'antenna.
3. Aspra — Sono bestie bianche o brune.
4. Numero — Andate.
5. Pronome — Satolli — Il servizio svizzero della radiodiffusione.
6. Congiunzione latina — Signore in veneziano — Negazione.
7. Agire — Pronome francese — Si beve.
8. Articolo — Leggenda.
9. Nome frequente tra i reali inglesi. — Luccica e fa bramosi gli uomini.

Verticali:

1. Verdeggiano — Lettera dell'alfabeto.
2. Di solito è dura e riveste.
3. Prefisso — Ruscello.
4. Strada — Sii, in latino — Articolo.
5. Articolo — Regione dell'Italia.
6. Vado — Personaggio storico milanese.
7. Parte del corpo — Non domani, nè oggi — Ora, in dialetto del Mendrisiotto.
8. Voce del verbo essere — Pronome.
9. Stravolto.
10. Un corno assai noto — Guai a chi lo perde.

I PUNTI INTERROGATIVI stanno al posto di tre parole che, insieme, fanno un'esclamazione assai grata a tutti i soldati svizzeri.

Soluzione del cruciverba N. 2

C	A	R	A	■	■	I	S	S	A
A	■	E	L	V	E	T	I	■	S
D	A	■	A	E	R	E	■	T	I
O	C	A	■	N	O	■	A	R	A
■	C	E	N	T	R	A	T	O	■
■	I	R	E	■	■	S	T	V	■
L	A	I	■	O	P	■	A	A	R
I	R	■	I	V	O	N	■	T	E
P	I	S	T	O	L	E	R	O	S
A	N	S	E	■	■	I	E	R	I

PICCOLA POSTA

29.3.40. Serg. J.

Domanda: A che punto sono gli studi per l'introduzione di una cassa di compensazione per professionisti liberi?

Risposta: *Al proposito non ci è stato possibile sapere qualche cosa di preciso. Siamo ancora lontani da una decisione definitiva. Le soluzioni possibili non mancano, le difficoltà però sono molte, data appunto la vastità del problema. Le saremo più precisi non appena possibile.*

31.3.40. App. P., ord. Rgt. . . .

Chiede informazioni su eventuali corsi di lingua organizzati nell'esercito.

Risposta: *L'esercito in sè non ha organizzato nulla in proposito. In certe compagnie e stati maggiori si sono organizzati, per iniziativa privata, corsi serali d'istruzione comprendenti materie diverse. Recentemente però è sorta un'organizzazione C.C.M. che impartisce dei corsi per corrispondenza ai mobilitati. Scrivendo al Signor Andrea Amiguet, direttore della C.C.M., Grand Chêne 8, Losanna, avrà tutte le indicazioni necessarie. Grazie a questa istituzione, i soldati mobilitati possono imparare gratuitamente l'italiano, il francese e il tedesco.*

2.4.40. Cpl. S. R.

Domanda: Quante specie di granate a mano abbiamo nel nostro esercito? Quanto tempo c'impiegano a scoppiare?

Risposta: *Tre: la granata a mano offensiva, la granata a mano difensiva e la granata a mano offensiva con manico. Esse scoppiano tre secondi dopo il lancio (rilasciata la leva di carica). Ulteriori dettagli sulle granate a mano li troverà nell'opuscolo «Manuale per il graduato» del Col. Léderrey e Cap. Casanova, capitolo H. Quanto prima sarà pure stampato anche in italiano il regolamento tecnico «La granata a mano».*